



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 Rhif 3811 (Cy.316)

2001 No. 3811 (W.316)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

CYLLID

FINANCE

**Rheoliadau Pwyllgor Pysgodfeydd
Môr De Cymru (Ardollau) 2001**

**The South Wales Sea Fisheries
Committee (Levies) Regulations
2001**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae Deddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 yn rhoi i Gynulliad Cenedlaethol Cymru y pŵer i wneud Rheoliadau mewn perthynas â chyrrff ardolli sydd yn cynnwys y Pwyllgor ar gyfer Ardal Pysgodfeydd Môr De Cymru. Gwneir y Rheoliadau hyn o dan adrannau 74 a 143 o Ddeddf 1988.

Tynnodd Gorchymyn Ardal Pysgodfeydd Môr De Cymru (Amrywio) 2001 (O.S. Rhif 2001/1338 (Cy.84)) (y Gorchymyn) Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf o'r Pwyllgor hwnnw ar 31 Mawrth 2001. Roedd y Pwyllgor ar y dyddiad hwnnw eisioes wedi cyflwyno ardollau ar gyfer y flwyddyn ariannol 2001-2002.

Mae'r Rheoliadau hyn yn caniatáu i Bwyllgor Pysgodfeydd Môr De Cymru gyflwyno ardollau a amnewidiwyd i'w Gynghorau Cyfansoddol ac i Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf am y flwyddyn ariannol honno. Fe fydd yr ardollau newydd hyn yn cymeryd lle'r rhai a gyflwynwyd yn gynharach. Yn achos Rhondda Cynon Taf, fe fydd yr ardoll a amnewidiwyd yn ddim tra bydd y ffigurau ar gyfer y cynghorau eraill yn cael eu haddasu'n unol â'r Gorchymyn.

The Local Government Finance Act 1988 gives the National Assembly for Wales power to make Regulations in relation to levying bodies which include the Committee of the South Wales Sea Fisheries District. These Regulations are made under sections 74 and 143 of the 1988 Act.

The South Wales Sea Fisheries District (Variation) Order (S.I. No. 2001/1338 (W. 84)) (the Order) removed Rhondda Cynon Taff County Borough Council from that Committee on 31st March 2001. The Committee had at that date already issued levies for the financial year 2001-2002.

These Regulations permit the South Wales Sea Fisheries Committee to issue substituted levies to its Constituent Councils and to Rhondda Cynon Taff County Borough Council for that financial year. These new levies will replace those previously issued. In the case of Rhondda Cynon Taff the substituted levy will be nil whilst for the other councils the figures will be adjusted in line with the Order.

2001 Rhif 3811 (Cy.316)**2001 No. 3811 (W.316)****LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU****LOCAL GOVERNMENT,
WALES****CYLLID****FINANCE****Rheoliadau Pwyllgor Pysgodfeydd
Môr De Cymru (Ardollau) 2001****The South Wales Sea Fisheries
Committee (Levies) Regulations
2001***Wedi'u gwneud* 29 Tachwedd 2001*Made* 29th November 2001*Yn dod i rym* 30 Tachwedd 2001*Coming into force* 30th November 2001

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 74(2) a (3) a 143(1) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(a) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales in exercise of the powers conferred on it by sections 74(2) and (3) and 143 (1) of the Local Government Finance Act 1988(a) hereby makes the following Regulations:

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Pwyllgor Pysgodfeydd Môr De Cymru (Ardollau) 2001 a deuant i rym ar 30 Tachwedd 2001.

Name and commencement

1. These Regulations are called the South Wales Sea Fisheries Committee (Levies) Regulations 2001 and shall come into force on 30th November 2001.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn, oni fydd y cyd-destun yn mynnu fel arall-

Interpretation

2. In these Regulations, unless the context otherwise requires -

ystyr "y Cynghorau Cyfansoddol" ("*the Constituent Councils*") yw Cyngor Sir Abertawe, Cyngor Sir Caerdydd, Cyngor Sir Caerfyrddin, Cyngor Sir Penfro, Cyngor Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg, Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot a Chyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, a;

"the Committee" ("*y Pwyllgor*") means the South Wales Sea Fisheries Committee established under the Sea Fisheries Regulation Act 1966(b);

ystyr "y Gorchymyn" ("*the Order*") yw Gorchymyn Ardal Pysgodfeydd Môr De Cymru (Amrywio) 2001 (b);

"the Constituent Councils" ("*y Cynghorau Cyfansoddol*") means Cardiff County Council, Carmarthenshire County Council, Pembrokeshire County Council, Swansea County Council, Bridgend County Borough Council, Neath Port Talbot County Borough Council and the Vale of Glamorgan County Borough Council;

ystyr "y Prif Reoliadau" ("*the Principal Regulations*") yw Rheoliadau Cyrff Ardolli (Cyffredinol) 1992 (c);

"the Order" ("*y Gorchymyn*") means the South Wales Sea Fisheries District Variation Order

(a) 1988 p.41. Trosglwyddwyd pwerau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 74 a 143 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosgwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(b) O.S. 2001/1338 (Cy. 84).

(c) O.S. 1992/2903.

(a) 1988 c.41. The powers of the Secretary of State under sections 74 and 143 were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(b) 1966 c.38.

(c) S.I. 2001/1338 (W. 84).

ystyr "y Pwyllgor" ("*the Committee*") yw Pwyllgor Pysgodfeydd Môr De Cymru a sefydlwyd o dan Ddeddf Rheoleiddio Pysgodfeydd Môr 1966 (a); ac

ystyr "Rhondda Cynon Taf" ("*Rhondda Cynon Taff*") yw Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Tâf.

Cymhwyso

3. Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i'r Pwyllgor, i'r Cyngorau Cyfansoddol ac i Rondda Cynon Taf am y flwyddyn ariannol yn cychwyn ar 1 Ebrill 2001.

Ardollau a amnewidiwyd

4.-(1) Er gwaethaf rheoliad 8 o'r Prif Reoliadau, awdurdodir y Pwyllgor gan y Rheoliadau hyn i gyflwyno:

- (a) ardollau wedi'u hamnewid (yr ardollau newydd) i'r Cyngorau Cyfansoddol i gymryd lle'r ardollau hynny a gyflwynwyd ganddo ar 8 Chwefror 2001 (yr hen ardollau); a
- (b) ardoll wedi'i hamnewid am ddim punnoedd i Rhondda Cynon Taf i gymryd lle'r ardoll a gyflwynwyd ar 8 Chwefror 2001;

erbyn 14 Chwefror 2002 fan bellaf i alluogi'r Pwyllgor, y Cyngorau Cyfansoddol a Rhondda Cynon Taf i gydymffurfio â'r Gorchymyn.

(2) Os bydd y Pwyllgor yn cyflwyno ardollau newydd yn unol â'r Rheoliadau hyn, rhaid i unrhyw symiau a dalwyd iddo mewn perthynas â'r hen ardollau gael eu trin fel petaent wedi'u talu mewn perthynas â'r ardollau newydd.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(b)

29 Tachwedd 2001

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

2001(c);

"the Principal Regulations" ("*y Prif Reoliadau*") means the Levying Bodies (General) Regulations 1992(a);

"Rhondda Cynon Taff" ("*Rhondda Cynon Taff*") means Rhondda Cynon Taff County Borough Council.

Application

3. These Regulations apply to the Committee, the Constituent Councils and Rhondda Cynon Taff for the financial year commencing 1st April 2001.

Substitute Levies

4.-(1) Notwithstanding regulation 8 of the Principal Regulations, the Committee is authorised by these Regulations to issue:

- (a) substitute levies (the new levies) to the Constituent Councils to replace those levies issued by it on 8th February 2001 (the old levies); and
- (b) a substitute levy for nil pounds to Rhondda Cynon Taff to replace the levy issued on 8th February 2001;

no later than 14th February 2002 to enable the Committee, the Constituent Councils and Rhondda Cynon Taff to comply with the Order.

(2) If the Committee issues new levies in accordance with these Regulations, any sums paid to it by reference to the old levies must be treated as paid in respect of the new levies.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(b)

29th November 2001

D. Elis-Thomas

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1966 p.38.

(b) 1998 p.38.

(a) S.I. 1992/2903.

(b) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2001 Rhif 3811 (Cy.316)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

CYLLID

Rheoliadau Pwyllgor Pysgodfeydd
Môr De Cymru (Ardollau) 2001

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 No. 3811 (W.316)

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

FINANCE

The South Wales Sea Fisheries
Committee (Levies) Regulations
2001

© Hawlfraint y Goron 2001

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W430/12/01

ON

© Crown copyright 2001

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090377-3



9 780110 903774